

FÆLLES ERKLÆRING OM FORTOLKNINGEN

AF ARTIKEL 45 OG 46

Parterne er demokratier. De ønsker at samarbejde for at fremme deres fælles værdier globalt. Deres aftale er udtryk for deres fælles ønske om at fremme demokrati, menneskerettigheder, ikke-spredning og terrorbekæmpelse i hele verden. Gennemførelsen af denne aftale mellem parter, der deler de samme værdier, er derfor baseret på principperne om dialog, gensidig respekt, ligeværdigt partnerskab, multilateralisme, konsensus og overholdelse af folkeretten.

Parterne er enige om, at med henblik på en korrekt fortolkning og anvendelsen i praksis af denne aftale skal der ved udtrykket "passende foranstaltninger" i artikel 45, stk. 3, forstås foranstaltninger, som står i et rimeligt forhold til den manglende opfyldelse af forpligtelserne i henhold til denne aftale. Der kan træffes foranstaltninger i forhold til denne aftale eller til en specifik aftale, der henhører under de fælles institutionelle rammer. Foranstaltninger, der medfører færrest forstyrrelser i aftalernes funktion, skal foretrækkes, under hensyntagen til brug af eventuelle nationale retsmidler.

Parterne er enige om, at med henblik på en korrekt fortolkning og anvendelsen i praksis af denne aftale skal der ved udtrykket "særligt hastende tilfælde" i artikel 45, stk. 4, forstås tilfælde, hvor en af parterne har gjort sig skyldig i et væsentligt brud på aftalen. Ved væsentligt brud forstås enten forkastelse af aftalen uden hjemmel i de almindelige folkeretlige regler eller et særlig alvorligt og væsentligt brud på et vigtigt element i aftalen. Parterne vurderer et eventuelt væsentligt brud på artikel 4, stk. 2, under hensyntagen til den officielle holdning i de relevante internationale organisationer.

Hvad angår artikel 46, gælder det, at når der er truffet foranstaltninger med hensyn til en specifik aftale, der henhører under de fælles institutionelle rammer, finder eventuelle relevante tvistbilægelsesprocedurer i den specifikke aftale anvendelse på proceduren for gennemførelse af voldgiftspanelets afgørelse i sager, hvor voldgiftsmændene fastslår, at foranstaltningen ikke var berettiget eller proportionel.

ENSIDIG ERKLÆRING
FRA DEN EUROPÆISKE UNION
VEDRØRENDE ARTIKEL 12

De befuldmægtigede for medlemsstaterne og den befuldmægtigede for Republikken Korea tager følgende ensidige erklæring til efterretning:

Den Europæiske Union erklærer, at medlemsstaterne kun er forpligtet i medfør af artikel 12 i det omfang, de har tilsluttet sig principperne for god forvaltningsskik på skatteområdet på Den Europæiske Unions niveau.
